

Contents

1.	ENGLISH IN INDIA: PROBLEMATICS OF PERCEPTION	1
1.1	English in India: Between the Cow and the Crown	1
1.2	The English Empire and the Politics of World Englishes	5
1.3	A Few Facts about English in India	11
1.4	Reverence/Abhorrence: Intertwined Attitudes	13
1.5	English in Pakistan	16
1.6	Need for Reading Myths and Redefining Concepts	19
2.	INDIAN ENGLISH: COMPLEXITIES APLENTY	25
2.1	Research on Indian English	25
2.2	The Alien Insiders	26
2.3	'Our English'	27
2.4	The Doublespeak	28
2.5	Only the Written Variety	29
2.6	The Kachru Catch	30
2.7	Data-Based Attempts	36
2.8	'Indian English' as Interlanguage — An Ethnocentric View	36
2.9	English as India's Auntie Tongue	38
2.10	The Degree-Yielding Variety	43
2.11	Miscellany-Notions-Conglomerate and the 'Rashomon Effect'	44
2.12	Prator's Prejudice	46
2.13	De-prejudicing the Outlook	47
3.	THE TECHNOLOGY OF 'POWER' AND THE POWER OF THE WEAK	49
3.1	The Technology of 'Power'	49

x • *Contents*

3.2	The 'West' and the 'Rest': Some Contemplations	52
3.3	The Power of the Weak	58
3.4	The Masks of Nationalism	60
3.5	Print-Capitalism in the Indian Context	64
3.6	The Native-Speaker Myth	74
3.7	One for Transaction and One for Contemplation	77
4.	INDIANS' ENGLISH: A SOCIOLINGUISTIC CONTEMPLATION	79
4.1	Five Phases of the History of English in India	79
4.2	An Investigation of the Written Mode	80
4.3	Summary: Restricted Domains and 'English Sustained' Features	136
5.	INDIANS' ENGLISH: A MODULECT	145
5.1	Is there a Case for Indian English?	145
5.2	English as a 'Module' in India	152
5.3	Nomenclature: Indians' English and English	155
	<i>Appendix</i>	158
	<i>Bibliography</i>	195
	<i>Index</i>	202